



University of Southern Maine  
USM Digital Commons

---

Le Messager Microfilm

Le Messager

---

11-20-1885

## L'Echo du Bazar, N3, (11/20/1885)

Le Messager

---

Follow this and additional works at: <https://digitalcommons.usm.maine.edu/fac-le-messager-microfilm>

---

### Recommended Citation

Le Messager Collection, Franco-American Collection, University of Southern Maine Libraries.

This Microfilm is brought to you for free and open access by the Le Messager at USM Digital Commons. It has been accepted for inclusion in Le Messager Microfilm by an authorized administrator of USM Digital Commons. For more information, please contact [jessica.c.hovey@maine.edu](mailto:jessica.c.hovey@maine.edu).

# L'ÉCHO DU BAZAR

"L'ÉCOLE, ENCORE L'ÉCOLE, TOUJOURS L'ÉCOLE."

*Redigé par un Comité de Collaborateurs.*

*Emile H. Tardivel, Redacteur en chef.*

## L'Echo du Bazar.

Le Numéro: . . . . . 5 cent.  
Sur papier de luxe: . . . . . 10 cent.  
Bureau: AU MESSAGER,  
SUCCESSIONS: AU KIOSQUE des Club Crémazie,  
dans la Salle du Bazar.

A nos Lecteurs

### NOTE EXPLICATIVE

Afin de rendre notre journal aussi utile qu'intéressant, nous avons essayé de proposer un plan, aussi fidèle que possible, du local où se tient notre Bazar.

Le quadrilatère ci-joint, qui couvre l'espace de trois colonnes, est censé représenter la grande salle de l'Hôtel de Ville, dans laquelle a été établie l'officine. Les cercles et les petits quadrillés qui le renferme figurent les divers bureaux de renseignements et autres, et les Tables des détails sont destinées à donner les prix des objets mis en loterie. La nature de ces objets y est assez indiquée, avec le nom de chaque donneur, — quand l'homogénéité ne nous l'a pas permise — et le prix auquel il a été vendu. Les Tables des Réfrigérateurs et le Buffet, tenus par les Damez de la porcelaine, sont placées à droite, en entrant dans la salle.

Le bureau des RR. PP. Dominicains se trouve à l'entrée de la Caisses du Bazar, est placé à gauche, près de la scène, c'est-à-dire lun de la foule.

A droite, on trouve les Tables de la Société des Femmes, de l'Institution St-Joseph, à savoir celles des Enfants de l'Hôpital, des Enfants de Marie et de l'Hôpital Jacques-Cartier.

Enfin, le Kiosque du Club Crémazie qui, entre parenthèses, est un petit bijou du genre, occupe le coin de l'entrée de la salle, tout à côté de la distribution et la vente de l'Écho du Bazar dont les rédacteurs et les nouvellistes sont installés. Intérieurement, c'est là que se trouvent en effet le Bureau du Panthéon Lettres et le Hérisson dans lequel les Visiteurs et Visiteuses du Bazar sont invités à inscrire leurs noms.

Naturellement, nous pourrions prétendre que l'entrée de la salle est une chose toute simple et même exacte. Le court espace de temps à notre disposition pour faire ce travail a pu être cause que nous ayons oublié quelques offrandes, ou quelques tables, ou quelques boutiques qui auraient fait l'objet d'une correction certaine; mais nous n'avons immédiatement, et nous nous empêtrons de les assurer.

Il conviendrait pas détailler pourtant de ce que certains offrandes certains mots n'apparaissent pas sur la liste de notre première page qu'en n'en a pris aucun compte. En effet, nos lecteurs trouveront sur cette dernière page une correspondance, rappelant la catalogique des objets qui, au lieu d'être en loterie, étaient déjà adjugés au plus haut nom du tirage: les porteurs de billets sur lesquels sont mis en vente sont dans la "Table des Encarts," l'quelle est placée sur la scène. C'est afin de ne pas créer de confusion entre la vente et la loterie que nous avons cru devoir dresser deux listes distinctes. Les deux dernières nous sont indiquées dans cette dernière liste, et toute erreur ou omission sera promptement corrigée sous avis d'écelle dernière publication de ce journal.

Enfin, il faut faire deuxième partie, nous trouvons, dans chacun de nos quatre numéros, le Programme du soir correspondant.

Enfin, comme il est d'usage dans tous les bazaars, nous visiterons tout à l'heure la ville, un Vestiaire, une chandelle, etc., montrant une légère rémunération, ils pourront déposer paletots, parapluies, etc.

Ceux qui désiraient avoir des timbres à faire porter sur leurs appareils de luxe à raison de 10 centimes le numéro, sont priés de donner leurs noms au kiosque du Club Crémazie, car le tirage de cette édition spéciale sera strictement limité au nombre de nos souscripteurs.

Nous espérons que la population canadienne qui a tant à cœur le succès complet de ce Bazar, nous aidera à faire connaître ce programme à la fin de notre journal comme un Vérité nouveau, un guide indispensable à tous les visiteurs du Bazar.

Omission réparée  
Table de la Société des Femmes  
Dessus de plateau broché.  
Musique Georges Fournier.

## Grande Salle de l'Hôtel de Ville.

## Bazar de l'École Canadienne,

Les 18, 19, 20 et 21 Novembre, 1885.

## Liste des Objets en Loterie avec Topographie des Tables.

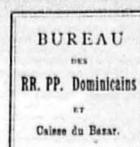


TABLE de  
L'Institut Jacques-Cartier.

Prise du Petit  
Billet de 50 cent.  
BUREAU DE LA SOCIÉTÉ DES FEMMES  
DU BAZAR. ADJOINTE  
AU BUREAU DE LA SOCIÉTÉ DES FEMMES  
DU BAZAR. DOMINICAINS  
ET CAISSE DU BAZAR.

TABLE des  
Enfants de Marie.

Prise du Petit  
Billet de 50 cent.  
BUREAU DE LA SOCIÉTÉ DES FEMMES  
DU BAZAR. ADJOINTE  
AU BUREAU DE LA SOCIÉTÉ DES FEMMES  
DU BAZAR. DOMINICAINS  
ET CAISSE DU BAZAR.

TABLE des  
Enfants de l'École.

Prise du Petit  
Billet de 50 cent.

PIÈCE DE 50



### Table des Encans

**GARNETTE & VENTE**  
Prix de la vente  
Mus de L. E. N. Matz.  
Poche en papier,  
J. A. Anger et Marie Richard.  
Une Photo .....  
  
Une Photo en papierie,  
Mus Louis Salterin.  
Un Photo de la vente .....  
  
Une Corolle en satin,  
A. G. et son épouse.  
Plaques d'os de la vente brûlée,  
A. J. et son Tardif.  
Plaques d'os de la vente, temps  
T. C. et son épouse.  
Dessous de linge (anciens de monsieur) .....  
  
Photos en satin offre,  
  
Dessous de linge,  
Fabuleuse Terrière.  
Une Photo .....  
Mus Doyen.  
Une Photo .....  
Victoire Jeannet.  
Dessous de linge (ancien de monsieur) .....  
Elise Parent.  
Photos photographies de P. Aden (avec  
autre) .....  
Lambert Côté.  
Des Photos de chèches,  
Josephine Angot.  
Une Dessous de linge,  
Elise Parent.  
Une Nécessaire à tricot.  
Bret et petite robe en tissus bleus.  
  
Un tableau,  
Gilles de Chenev.  
Une Photo de personnes très bien .....  
Un nécessaire de toilette .....  
Un Gobelet de laitier  
Isabelle Trottier.  
de laitier .....  
Mus Clémie des Cîmes  
de laitier .....  
Mus St. Etienne.  
de laitier .....  
Mus Blanche P. Allard.  
Lapins en laine .....  
Chaussures et vêtements en laine,  
Marie Robe et Alice Bourg.  
Un Dessous de chèche en crachet,  
Marie Guérard.  
de laitier .....  
Une Garniture de chemise  
Pierre Gagnon.

### Note Locales

—Alfred Gagnon.

Le commissaire de police George Touchette a été un bon conseiller au cours des derniers mois à Lévis. L'assassin avait brièvement la volonté à laquelle il était arrivé.

Bureau de Poste du Bazar

### LETTERS NON DÉCLASÉES

Rév. Père Aden  
E. P. Doyen  
Mus Louis Salterin  
M. L. Belvieu  
Euphémie Lévesque  
David Bourgeois  
Ed Bourgeois  
E. Bouchard  
— Clara B.-Anfré  
Magdeleine Cormier  
Aliéna Cormier  
W. E. Coulter  
Joseph Dionne  
Mus Willie Desfossés  
Yves Desjardins  
J. E. J. Desjardins  
Hector Dostie  
Désirée Desjardins  
Jeanne Desjardins  
— Jeanne  
— Jeanne Landry  
— Clotilde Robe  
José Gagnon  
Théodore Ugnat Jr  
L. Houle  
Charles Lévesque  
— Lévesque  
J. N. Léveillé  
Joseph Léveillé  
Charles Mc Graw  
— Martine  
Dr. Marcel  
Métte  
Cyrille Potvin  
Arthur Roy  
Louis Ringuet

AUD. PELLETIER,  
Maître de Poste.

### ERRATUM

La canne de taï qui servait sur la table-lit l'illustre Jacques-Carter n'a pas été donnée par Melle Poulin comme il est écrit dans le journal. Il a été donné par Mme Elizabet Digne, mais bien par Mme Elizabet Digne.

### ECHO DU BAZAR

Le Rev. Père Duchaussoy a vendu à l'encan un devant de cheminée très beau dessiné de temple, un dossier de chêne et un autre en bois, qui sont vendus \$2.00.

Il ne faut pas oublier que M. Cloutier vend des billets d'un centimètre avec lesquels on peut acheter tout ce beau pour peu qu'on en ait suffisamment.

L'Echo va en connue la neige au fait, avec cette différence qu'il laissera des traces.

Les tableaux vendus sont à vendre.

Celui de l'Annunciation était sorti d'une grande beauté et a été vendu à l'administration générale.

Huit des hommes du rappel, Les personnes représentées par Melle Lucie Rousseau, André Lemire, primitivement transfigurées.

Dix cents pour voir figurer son

nom dans les énumérations de L'Echo de demain.

On paie une moins à ceux qui appartiennent au Kinship du Club Céleste et la solvation des rebus qu'il leur sont offerts.

Parmi les visiteurs du bazar hier, il nous a plu de signaler le pasteur Georges St. Jean de Lévis, le Rev. Mr. Bakenger, vicar de St. Paul cathedral de Portland, le Rev. Mr. Horner, de Brunswick, le Rev. Mr. McMillan de Lévis, Rev. Mr. Green, de Boston, Rev. Mr. Harley, de Farmington et le Rev. Mr. Bradley de Lewiston.

**Chemin de Fer**  
"MAINE CENTRAL"

**Changement d'Heures** : l'enchaînement du Mont-Dore ne maintient pas avec succès.

Le 20 octobre 1908, les trains passent par le poste de gare le long de la route des deux autorails.

2.30 a.m., pour Portland et Boston, 2.45 p.m., pour Worcester, Framingham, Providence, New Haven, New York, 4.25 p.m., pour Portland et Boston, arrêt à 4.45 p.m. pour Worcester, 5.00 p.m., pour Portland et Boston, 6.20 p.m., pour Worcester, 8.00 p.m., pour Portland.

**Les Trains de Passagers partant de la gare de la ville**

6.45 a.m., pour Portland et Boston, 8.45 a.m., pour Worcester, Framingham, Providence, New Haven, New York, 10.45 a.m., pour Portland et Boston, 12.30 p.m., pour Worcester, Framingham, Providence, New Haven, New York, 2.15 p.m., pour Portland et Boston, 4.25 p.m., pour Portland et Boston, 6.20 p.m., pour Worcester, New Haven, New York, 8.00 p.m., pour Portland.

**PAIXON TUCKER,**  
Surintendant.

F. E. BOOTHBY,  
Agt Gen. des passagers.

**Lowell & Lowell**

vous rendront la meilleure

**FLANELLE A ROBES**

pour

**50 CTS**

Exhiber une

**Ettoffes a Robes**

a 5 et 612 cts

**MAGNIFIQUE SOIE NOIRE**

A 75 cts.

Nous tenons le plus grand assortiment de Mantenas que nous vendons à plus bas prix que n'importe quel de nos concurrents.

**BEAU CHOIX DE VELOURS**

—CHEZ—

**Lowell & Lowell**

José Voyer, Comptoir candide

**OHEY & HALL, MARCHANDS DE QUINCAILLERIES, détaillants, fabricants et grossistes**

**AUX PLUS HAIS PRIS DE LA VILLE**

**113, Rue Lisbon, Lewiston, Me.**

For Sale

**T. F. CALLENAN & CO., Fabricants**

de vêtements et accessoires, essentiellement de cuir et de velours, chaussures, compagines

et articles de toilette, fabriqués à la main. No

137, Rue Lisbon, Lewiston, Me.

Université de la vente

Université de la vente depuis 20 ans la vente

de toutes sortes de vêtements.

**Magnifiques Couvertes**

pour \$1.00 la paire.

Nous en avons aussi pour \$2.00, \$3.00,

\$4.00, \$5.00 et \$6.00. Nos grands

couverts sont en vente à \$1.50.

Préparez vous à vendre

les vêtements de vos parents.

Abre les vêtements et vêtements de ces

grandes occasions.

**A LA BOULE ROUGE**

Place à la Bon Marché,

**GREENBERG & FRERE**

Propriétaires,

234 Rue Lisbon.

C. T. VINCENT, Comptoir Canadien.

**EN DÉTAIL.**

Dr. P. G. Beaumier,

Cartes de Noel et du

Jour de l'An!

**EN GROS**

Dr. P. G. Beaumier,

Cartes de Noel et du

Jour de l'An!

**EN DÉTAIL.**

Dr. P. G. Beaumier,

Cartes de Noel et du

Jour de l'An!

**EN DÉTAIL.**

Dr. P. G. Beaumier,

Cartes de Noel et du

Jour de l'An!

**EN DÉTAIL.**

Dr. P. G. Beaumier,

Cartes de Noel et du

Jour de l'An!

**EN DÉTAIL.**

Dr. P. G. Beaumier,

Cartes de Noel et du

Jour de l'An!

**EN DÉTAIL.**

Dr. P. G. Beaumier,

Cartes de Noel et du

Jour de l'An!

**EN DÉTAIL.**

Dr. P. G. Beaumier,

Cartes de Noel et du

Jour de l'An!

**EN DÉTAIL.**

Dr. P. G. Beaumier,

Cartes de Noel et du

Jour de l'An!

**EN DÉTAIL.**

Dr. P. G. Beaumier,

Cartes de Noel et du

Jour de l'An!

**EN DÉTAIL.**

Dr. P. G. Beaumier,

Cartes de Noel et du

Jour de l'An!

**EN DÉTAIL.**

Dr. P. G. Beaumier,

Cartes de Noel et du

Jour de l'An!

**EN DÉTAIL.**

Dr. P. G. Beaumier,

Cartes de Noel et du

Jour de l'An!

**EN DÉTAIL.**

Dr. P. G. Beaumier,

Cartes de Noel et du

Jour de l'An!

**EN DÉTAIL.**

Dr. P. G. Beaumier,

Cartes de Noel et du

Jour de l'An!

**EN DÉTAIL.**

Dr. P. G. Beaumier,

Cartes de Noel et du

Jour de l'An!

**EN DÉTAIL.**

Dr. P. G. Beaumier,

Cartes de Noel et du

Jour de l'An!

**EN DÉTAIL.**

Dr. P. G. Beaumier,

Cartes de Noel et du

Jour de l'An!

**EN DÉTAIL.**

Dr. P. G. Beaumier,

Cartes de Noel et du

Jour de l'An!

**EN DÉTAIL.**

Dr. P. G. Beaumier,

Cartes de Noel et du

Jour de l'An!

**EN DÉTAIL.**

Dr. P. G. Beaumier,

Cartes de Noel et du

Jour de l'An!

**EN DÉTAIL.**

Dr. P. G. Beaumier,

Cartes de Noel et du

Jour de l'An!

**EN DÉTAIL.**

Dr. P. G. Beaumier,

Cartes de Noel et du

Jour de l'An!

**EN DÉTAIL.**

Dr. P. G. Beaumier,

Cartes de Noel et du

Jour de l'An!

**EN DÉTAIL.**

Dr. P. G. Beaumier,

Cartes de Noel et du

Jour de l'An!

**EN DÉTAIL.**

Dr. P. G. Beaumier,

Cartes de Noel et du

Jour de l'An!

**EN DÉTAIL.**

Dr. P. G. Beaumier,

Cartes de Noel et du

Jour de l'An!

**EN DÉTAIL.**

Dr. P. G. Beaumier,

Cartes de Noel et du

Jour de l'An!

**EN DÉTAIL.**

Dr. P. G. Beaumier,

Cartes de Noel et du

Jour de l'An!

**EN DÉTAIL.**

Dr. P. G. Beaumier,

Cartes de Noel et du

Jour de l'An!

**EN DÉTAIL.**

Dr. P. G. Beaumier,

Cartes de Noel et du

Jour de l'An!

**EN DÉTAIL.**

Dr. P. G. Beaumier,

Cartes de Noel et du

Jour de l'An!

**EN DÉTAIL.**

Dr. P. G. Beaumier,

Cartes de Noel et du

Jour de l'An!

**EN DÉTAIL.**

Dr. P. G. Beaumier,

Cartes de Noel et du

Jour de l'An!

**EN DÉTAIL.**

Dr. P. G. Beaumier,

Cartes de Noel et du

Jour de l'An!

**EN DÉTAIL.**

Dr. P. G. Beaumier,

Cartes de Noel et du

Jour de l'An!

**EN DÉTAIL.**

Dr. P. G. Beaumier,

Cartes de Noel et du

Jour de l'An!

**EN DÉTAIL.**

Dr. P. G. Beaumier,

Cartes de Noel et du

Jour de l'An!

**EN DÉTAIL.**

Dr. P. G. Beaumier,

Cartes de Noel et du

Jour de l'An!

**EN DÉTAIL.**

Dr. P. G. Beaumier,

Cartes de Noel et du

Jour de l'An!

**EN DÉTAIL.**

Dr. P. G. Beaumier,

Cartes de Noel et du

Jour de l'An!

**EN DÉTAIL.**

Dr. P. G. Beaumier,

Cartes de Noel et du

Jour de l'An!

**EN DÉTAIL.**

Dr. P. G. Beaumier,

Cartes de Noel et du

Jour de l'An!

**EN DÉTAIL.**

Dr. P. G. Beaumier,

Cartes de Noel et du

Jour de l'An!

**EN DÉTAIL.**

Dr. P. G. Beaumier,

Cartes de Noel et du

Jour de l'An!

**EN DÉTAIL.**

Dr. P. G

